

Alamkonto number:  
(täidab LHV)  
LISA B

## TURUINFO EDASTAMISE LEPING

### (Kasutuspõhised teenused/Mitteprofessionaalse Kasutaja staatus) (Trükitud versioon)

(täidab LHV) [MÜÜJA/MAAKLERI NIMI] (edaspidi „Müüja”) nõustub tegema Teile Turuinfo kättesaadavaks vastavalt käesoleva lepingu tingimustele. Sõlmides käesoleva lepingu, täites allpool olevad väljad, nõustute Teie (edaspidi „Kasutaja”) neid tingimusi täitma. Esimeses osas sätestatakse üldkohaldatavad tingimused. Teine osa on kohaldatav niivõrd, kui Kasutaja saab ja kasutab talle käesoleva lepingu kohaselt kättesaadavaks tehtud Turuinfot Mittepõhise Kasutajana.

### 1. OSA. ÜLDKOHALDATAVAD TINGIMUSED

**1. TURUINFO MÄÄRATLUS.** Käesoleva lepingu mõistes tähendab „Turuinfo“ (a) viimast müügi- ja noteerimisalast teavet väärtpaperite kohta, mis on võetud kauplemisele New Yorgi Väärtpaperibörsile (edaspidi „NYSE”), (b) viimast müügi- ja noteerimisalast teavet võlakirjade ja aktsiate kohta ning indekseid käsitlevat ja muud Turuinfot, mida võivad avaldada Ameerika Ühendriikides registreeritud väärtpaperibörsid ja väärtpaperiassotsiatsioonid (iga selline börs ja assotsiatsioon edaspidi „Väärtpaperiorganisatsioon”) ja mida NYSE võib aeg-ajalt määratleda „Turuinfona“, ning (c) eeltoodud infost tuletatud teavet.

**2. TURUINFO OMAND.** Kasutaja mõistab ja nõustub, et igale Väärtpaperiorganisatsioonile ja muule andmete avaldajale kuulub neilt või nende turult (turgudelt) pärineva Turuinfo omandiõigus.

**3. JÕUSTAMINE.** Kasutaja mõistab ja nõustub, et (a) Väärtpaperiorganisatsioonid on käesoleva lepingu nn kolmas osapool ja (b) Väärtpaperiorganisatsioonid või nende volitatud esindajad võivad käesoleva lepingu täitmist nõuda kohtumenetluse kaudu või muul viisil Kasutajalt või mis tahes isikult, kes kasutab selle lepingu kohaselt avalikustatud Turuinfot muul viisil, kui lepingus ette nähtud. Kasutaja on kohustatud tasuma põhjendatud õigusabikulud, mida mis tahes Väärtpaperiorganisatsioon on kandnud eesmärgiga jõustada käesolev leping Kasutaja vastu.

**4. TURUINFO EI OLE GARANTEERITUD.** Kasutaja mõistab, et ükski Väärtpaperiorganisatsioon, ükski muu isik, kelle andmeid tehakse kättesaadavaks Väärtpaperiorganisatsiooni vahendite kaudu (edaspidi „Muu andmete avaldaja”) ega ükski andmetöötaja, kes abistab Väärtpaperiorganisatsiooni või Muud andmete avaldajat Turuinfo kättesaadavaks tegemisel (edaspidi ühiselt „Andmete avaldajad”), ei garanteeri ühegi Andmete avaldaja poolt avaldatud Turuinfo, muu turuteabe ega -teadete õigeaegsust, järgnevust, täpsust ega täielikkust. Kasutaja ega ükski muu isik ei või lugeda ühtki Andmete avaldajat mingil moel vastutavaks (a) avaldatud info, teabe või sõnumite ebatäpsuse või vea ega nende edastamise viibimise või edastamata jätmise eest ega (b) taolise ebatäpsuse, vea, viibimise või edastamatajätmise tõttu kantud kahju eest, kui ebatäpsuse, vea, viibimise või edastamatajätmise põhjuseks on ükskõik millise Andmete avaldaja hooletusest tulenev tegu või tegematajätmise, vääramatu jõud (näiteks üleujutus, erakorralised ilmastikutingimused, maavärin või muu looduskatastroof, tulekahju, sõda, ülestõus, mäss, töötüli, õnnetus, valitsuse tegevus, sidevahendite toimimise katkemine või elektrikatkestus, seadmete või tarkvara talitlushäire) või mis tahes muu põhjus, mida ükski Andmete avaldaja mõistlikkuse

põhimõttest lähtuvalt ei saa mõjutada.

**5. LUBATUD KASUTUSVIIS.** Kasutaja ei või edastada Turuinfot ühelegi teisele isikule ega organisatsioonile ning – kui punktist 10 ei tulene teisiti – ta võib Turuinfot kasutada oma äritegevuses ainult iseenda vajadusteks.

**6. AVALDAMISE LÕPETAMINE VÕI MUUTMINE.**

Kasutaja mõistab ja nõustub, et Väärtpaberorganisatsioonid võivad mis tahes liiki Turuinfo avaldamise igal ajal lõpetada, muuta ükskõik millist edastamisviisi või mis tahes edastamisviisi kasutamise lõpetada ning muuta edastamise kiirust või muid signaaliomadusi. Väärtpaberorganisatsioonid ei vastuta eeltoodust tuleneda võiva kahju ega kohustuste eest.

**7. KEHTIVUS.** Käesolev leping kehtib nii kaua, kui Kasutajal on võimalik Turuinfot lepingus ette nähtud moel vastu võtta. Müüja võib käesoleva lepingu igal ajal lõpetada, kas Väärtpaberorganisatsioonide äranägemisel või muul viisil. Punktid 2, 3 ja 4 ning punkti 8 kaks esimest lauset jäävad lepingu lõpetamise korral kehtima.

**8. MUUD SÄTTED.** Käesoleva lepingu täitmise ja tõlgendamise suhtes kohaldatakse New Yorgi osariigi õigusakte. Leping suhtes kohaldatakse 1934. aasta väärtpaberibörsi seadust (*Securities Exchange Act*), selle seaduse alusel vastu võetud eeskirju ning sama seaduse alusel sõlmitud kokkuleppeid väärtpaberituru osaliste vahel. Käesolev leping moodustab lepingu objekti osas pooltevahelise tervikliku kokkuleppe. Kasutaja ei või lepingut ega selle ühtki osa edasi anda ühelegi teisele isikule. Isik, kes käesoleva lepingu sõlmib, kinnitab ja garanteerib, et tal on lepingu sõlmimiseks vajalik õigusvõime. Kui see isik sõlmib lepingu äriühingu või muu organisatsiooni nimel, siis kinnitab ja garanteerib ta, et tal on kehtivad volitused organisatsioonile siduvate kohustuste võtmiseks.

**2. OSA. MITTEPROFESSIONAALNE KASUTAJA**

**9. MITTEPROFESSIONAALSE KASUTAJA MÄÄRATLUS.** „Mitteprofessionaalne Kasutaja“ on iga füüsiline isik, kes müüja kriteeriumite kohaselt vastab Mitteprofessionaalse Kasutaja määratlusele ja kes ei

- a) ole registreeritud USA väärtpaber- ja börsikomitees („SEC“), kaubafutuuridega kauplemise komitees (Commodities Futures Trading Commission), üheski riiklikus väärtpaberitega tegelevas asutuses, ühelgi väärtpaberibörsil ega üheski väärtpaberiasotsiatsioonis, ühelgi kauba- või futuurlepingute turul ega üheski kauba- või futuurlepingute assotsiatsioonis;
- b) tegutse „investeerimisnõustajana“ 1940. aasta investeerimisnõustajate seaduse (Investment Advisor’s Act) paragrahvi 201 lõike 11 tähenduses (olenemata sellest, kas ta on selle seaduse alusel registreeritud või mitte); ega
- c) tööta üheski pangas ega muus organisatsioonis, mis on vabastatud föderaalsetest ja/või riiklikest väärtpabereid käsitlevatest õigusaktidest tulenevast registreerimiskohustusest selliste funktsioonide täitmiseks, mille puhul registreerimine oleks nõutav juhul, kui ta täidaks neid funktsioone organisatsiooni heaks, mis sellest kohustusest vabastatud ei ole.

**10. LUBATUD KASUTUSVIIS.** Kui Kasutaja on Mitteprofessionaalne Kasutaja, võib ta Turuinfot kasutada ainult oma isiklikeks vajadusteks, mis ei ole seotud mingi äritegevusega.

**11. ISIKU- JA TÖÖHÕIVEANDMED.** Mitteprofessionaalse Kasutajana kvalifitseerumiseks peab Kasutaja esitama järgmised andmed:

Kasutaja nimi ja aadress:

Kasutaja tegevusalad (loetleda kõik tegevusalad, sealhulgas kodune, üliõpilane, pensionär jne):

Kasutaja tööandja(te) nimi (nimed) ja aadress(id):

Kasutaja ametinimetus(ed):

Kasutaja töökohustused (kirjeldus):

Kasutaja on kohustatud müüjat kohe kirjalikult teavitama igasugustest muutustest tema olukorras, mille tõttu teda ei pruugi enam kvalifitseerida Mitteprofessionaalse Kasutajana.

**12. KINNITUS.** Käesoleva lepingu sõlmimisel kinnitab Kasutaja, et ta vastab punktis 9 toodud „Mitteprofessionaalse Kasutaja“ määratlusele ning tema poolt punktis 11 esitatud isiku- ja tööhõiveandmed on tõesed ja täpsed.

\* \* \*

**AKTSEPTEERIN JA NÕUSTUN:** Mina, Kasutaja, kellele viidatakse eeltoodud tingimustes, kinnitan, et olen need tingimused läbi lugenud, mõistan neid ja kohustun neid täitma.

**EELTOODU KINNITUSEKS** on lepinguosalisel käesoleva lepingu sõlminud ülal esimesena märgitud kuupäeval.

KASUTAJA

MÜÜJA

(Kasutaja nimi)

(Müüja nimi)

---

Nimi:  
Ametikoht:  
Kuupäev:

Nimi:  
Ametikoht:  
Kuupäev: